

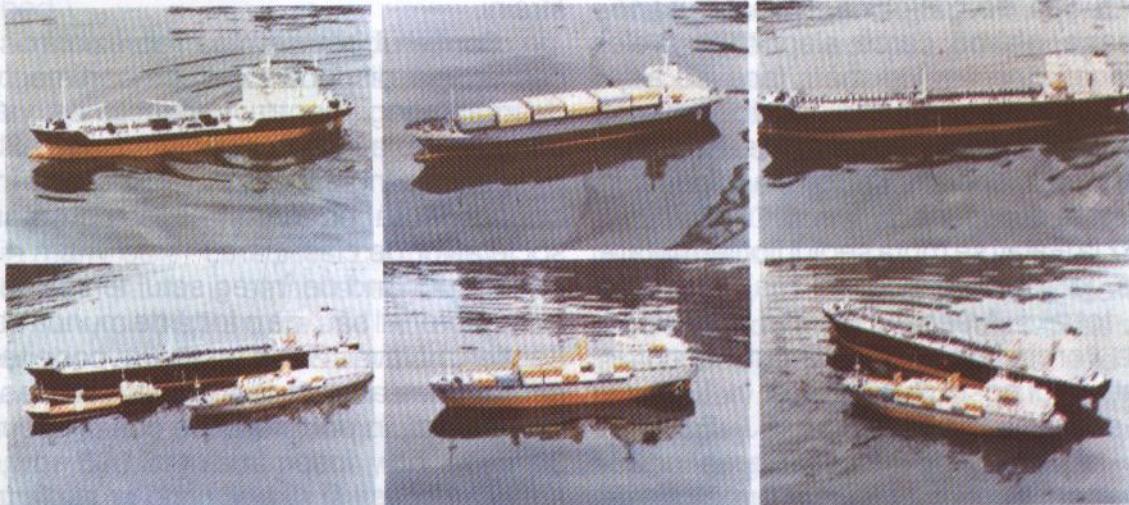


UN SNC SA GALATZ SHIPYARD

ON THE 100TH ANNIVERSARY OF THE SHIPYARD

100
DE ANI
1893 - 1993

SANTIERUL NAVAL GALATZ



SNC SA

GALATZ SHIPYARD



UN SECOL DE PREZENȚĂ PE FLUVII, PE MĂRILE ȘI OCEANELE TERREI

Şantierul Naval Galați este cunoscut de mai bine de o sută de ani. Momentul aniversar din acest an, 1993, reprezintă atât o recunoaștere a prezenței sale pe fluviile, mărilor și oceanele lumii, cât și o evidențiere a tradițiilor mesteșugărești, atestate documentar, cu multe secole în urmă și care au dat faimă acestui ținut românesc, în triunghiul format de întâlnirea Prutului și Siretului cu Dunărea.

Prima atestare documentară - anul 1565 când, potrivit unui firman otoman, adresat domnitorului Alexandru Lăpușneanu rezultă că la Galați există un mic atelier pentru reparații navale, lucru pe care îl atestă și Dimitrie Cantemir, în a sa "Descriptio Moldavie" (1711).

Mai apoi, Ruggero Giosepe Boscovich nota în 1784 că a văzut la Galați "un vas foarte mare, de tipul acelora pe care turcii le numesc caravele, vas care era în șantier gata să fie lansat".

Construcția de galioane, fregate, canoniere, dubase, ghimii, carce, șlepuri, caravele, pentru navigația pe fluvii și mări, face de altfel obiectul multor consemnări în documente autentice aflate în Biblioteca Academiei Române, în cronicile vremii, apărute în România, dar și în multe alte state europene.

În 1867 la Galați se muta sediul flotilei militare de Dunăre, iar doisprezece ani mai târziu, se înființează, tot aici, Arsenalul Marinei Militare.

De ce vorbim de existența unui secol în istoria Șantierului nostru? Pentru că, în 1893, G. Fericic, în asociație cu T. Guiller și J. Poujoliet înființează la Galați, pe strada Cereș nr.33, "Uzinele de construcții mecanice și turnătorie de fier și bronz" care, ulterior, se transformă în "Şantierul naval G. Fericic et Comp.".

Toate aceste tradiții ale constructorilor de corăbii au fost amplificate ulterior, an de an, de cei care au constituit Șantierul Naval Galati, sub

impulsul existenței în această localitate a unui ansamblu de factori propulsori: o facultate de nave și instalații de bord, un institut de cercetare și proiectare navală - unic în România, unități producătoare de echipamente și aggregate navale, precum și cel mai mare producător de tablă navală - pentru nevoile interne și export - Combinatul Siderurgic Galați.

Santierul Naval Galați este un leader de necontestat al construcțiilor navale românești, deși ulterior s-a constituit o adevărată salbă de alte șantiere, începând de la Turnu Severin, pe Dunăre și continuând cu cele de la Constanța și Mangalia.

Aici, la Galati, începând cu 1960 s-au construit mai mult de 260 de nave - însumând 2.800.000 tdw - livrate sub diferite pavilioane, dintre care 225 nave oceanice, cu o medie de aproximativ 9 nave pe an. Peste 100 de nave au fost livrate armatorilor străini.

Şantierul, în ansamblu, reprezintă o societate comercială, disponând de compartimente proprii de marketing, pentru tranzacții de vânzare / cumpărare cu parteneri interni și externi de proiectare și inginerie tehnologică, toate în deplină concordanță cu cerințele armatorilor și ale societăților de clasificare.

Dispunând de întreg setul tehnic de facilități pentru profilul său, de o forță de muncă adecvată, Șantierul Naval Galați este un partener serios pentru orice armator și societate de clasificare.

Astăzi, în portofoliul de comenzi sunt peste 30 nave noi, însumând 418.000 tdw, pentru armatori interni și străini, precum și platforme de foraj marin etc.

Şantierul are astăzi capacitatea să răspundă cu promptitudine solicitărilor partenerilor și este dispus oricărei colaborări.



A CENTURY OF PRESENCE ON EARTH'S RIVERS, SEAS AND OCEANS

GALATZ SHIPYARD is known for more than one hundred years. The anniversary moment of this year 1993 does represent both a recognition of its presence on world's rivers, seas and oceans, and an evidence of the craftsmanship traditions attested documentary by many centuries ago giving reputation to this Romanian land in the triangle formed by the confluence of Prut and Siret rivers with the Danube.

The first documentary attestation - in 1565 when, according to an Ottoman firman addressed to voivode Alexandru Lapusneanu, results that in Galatz there was a small workshop for ship repairs, fact attested by Dimitrie Cantemir, too. Thereafter, Ruggiero Giosepe Boscovich noted in 1784 that he has seen in Galatz "a very big ship of that type which is called CARAVEL by the Turkish, ship which was in the shipyard ready to be launched".

The construction of sea and river going galliots, frigates, cannoneers, dubbases, gimmies, falt boats, barges, caravels in fact makes the object of many annotations in original documents existent in The Library of Rumanian Academy, in the old-times chronicles published in Romania, but also in many other European countries.

In 1867 in Galatz is established the headquarters of Navy on the Danube and 12 years later was established also here the Navy Yard.

Why do we talk about the existence of a century in the history of our shipyard? Because in 1893, George Feric in association with T. Guiller and J. Poujoliet established in Galatz on Ceres Street at no. 33 "The Factories for Mechanical Constructions and Iron and Bronze Castings" which afterwards becomes "G. Feric & Comp. Shipyard".

All those traditions of the sailing shipbuilders

were amplified afterwards every year by those who established Galatz Shipyard under the impulse of existence in this place of an assembly of propulsion units: an University for shipbuilding and shipmachinery, a research and designing Institute for shipbuilding - unique in Romania, factories for manufacturing naval equipments and machinery for domestic and foreign needs, Galatz Steel Mill Plant.

Galatz Shipyard is a non-disputed leader of the Romanian shipbuilding although a real girdle of other shipyards were established afterwards beginning from Turnu-Severin on the Danube and then the ones from Constantza and Mangalia.

Here in Galatz, starting with 1960 were built more than 260 vessels amounting 2.800.000 dwt delivered under various flags of which 225 sea-going vessels with an average of about 9 vessels were delivered to foreign owners.

Generally, the shipyard does represent a complex commercial society having its own marketing departments for selling / buying transactions with both domestic and foreign partners, designing and engineering departments, all in full compliance with Owners and Classification Societies requirements.

Having a full set of technical facilities for its profile, an adequate labour force, Galatz Shipyard is a serious partner for any owner and Classification Society.

Today in the order book there are over 30 newbuildings amounting 418.000 dwt for both domestic and foreign Owners, as well as Jack-up rigs, etc.

The shipyard is able today to meet promptly the requirements the clients may have, but in the same time it is at your disposal for any kind of cooperation.

